

## BALIABIDEAK ETA ZERBITZUAK

RECURSOS Y SERVICIOS

### Emakumeentzako Jabetze Eskola

Hausnarketarako eta formaziorako topagunea da. Eskolaren helburua emakumeon jabetze edo ahalduntze prozesuan eragitea da, hainbat tailer eta ikastaroren bidez. Errealitatea ikuspegi feministatik aztertuko dugu eta berau aldatzeko tresnak eskuratuko ditugu.

#### Escuela de Empoderamiento para Mujeres

Es un espacio para la reflexión y la formación. El objetivo de la escuela es impulsar los procesos de empoderamiento de las mujeres, a través de diferentes talleres y cursos. Podremos analizar nuestra realidad desde una perspectiva feminista.



### Sexu eta bikote aholkularitza

Bakarka edo konpainian, sexu eta bikote harremanetan sortzen diren zailtasunei irtenbideak emateko, jakin-minari erantzuteko eta genero estereotipoetan oinarritutako harreman sexualak gainditzeko eskura dagoen zerbitzua da.

#### Asesoramiento sexual y de pareja

Se trata de un servicio para dar solución, a solas o en compañía, a las dificultades sexuales y de pareja, saciar la curiosidad y superar las relaciones sexuales basadas en estereotipos de género.

**Hitzordua on line edo telefonoz:**  
Cita online o por teléfono:

[www.hernani.eus/sexu](http://www.hernani.eus/sexu) / 656 544 606

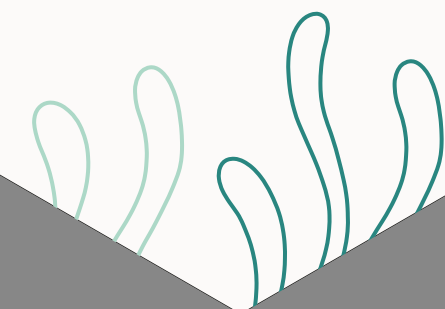


### Aholkularitza juridikoa

Emakumeenganako diskriminazio eta indarkeria egoeren gaineko informazio juridikoa eskaintzen da ikuspegi feministatik. Langai dira, besteak beste, indarkeria matxista (genero indarkeria, sexu erasoak, sexu jazarpena...), banaketa, dibortzioa, mantenu pentsioa ez ordaintzea eta bisita erregimenak ez betetzea etab.

#### Asesoramiento jurídico

Se proporciona información jurídica sobre situaciones de discriminación y violencia hacia las mujeres desde una perspectiva feminista. Se tratan, entre otros, la violencia machista (violencia de género, agresiones sexuales, acoso sexual...), la separación, el divorcio, el impago de la pensión, el incumplimiento del régimen de visitas, etc.



### Emakumeen elkar zaintzarako taldea

Indarkeria matxista jasan duten edota egoera konplexuak bizitzen ari diren emakumeentzako taldea da, psikologo batek gidatua. Bertan bizipenak partekatu eta elkarrekin osatze prozesua burutzeko aukera eskaintzen da.

#### Grupo para el cuidado mutuo entre mujeres

Es un espacio dirigido a mujeres que han sufrido violencia machista y/o están padeciendo situaciones complejas. Se ofrece la oportunidad de compartir experiencias y culminar el proceso de recuperación de forma conjunta, guiado por una psicóloga.



### Dokumentazio gunea

Feminismoaren, kulturartekotasunaren eta lankidetzaren gaineko bibliografia begiratzeko eta liburu interesgarriak irakurtzeko aukera dago, baita maileguan hartzeko ere.

#### Centro de documentación

En el centro de documentación se puede consultar bibliografía sobre el feminismo, la interculturalidad y la colaboración, además de leer o tomar prestados libros de interés.



## BULEGOAK

OFICINAS

### Udal departamentua:

Berdintasun, Kulturartekotasun eta Lankidetzaren arloak biltzen dituena.

#### Departamento municipal:

Incluye las áreas de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad.

### AMHER SOS Arrazakeria:

Pertsona migratu eta jatorri anitzetako herritarrentzako harrera eta aholkularitza eskaintzen du, besteak beste.

#### AMHER SOS Racismo:

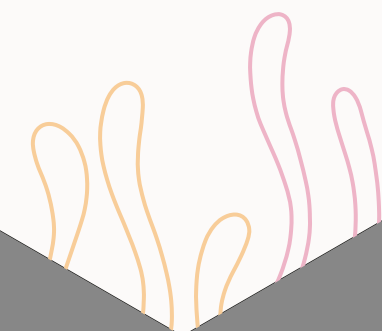
Ofrece atención y asesoramiento a personas migradas y de diversos orígenes, entre otras cosas.

667 710 928 / 650 294 390 / 671 116 414  
[amhersosarrazakeria@gmail.com](mailto:amhersosarrazakeria@gmail.com)



Espazioa irekia da herrian kulturartekotasunetik eta feminismitik eragiten duten talde eta eragileentzat, nahiz gai horiekiko interesa duen edonorentzat. Beti ere, emakumeak\* izango dira protagonista nagusiak.

Se trata de un espacio abierto a grupos y agentes que trabajan en el municipio desde la interculturalidad y el feminismo, así como a las personas interesadas en estos temas. En cualquier caso, serán las mujeres\* las principales protagonistas.



# KULTURARTEKO plaza FEMINISTA



## Zer da? Zertarako da?

Feminismoaren aldeko eta arrazakeriaren aurkako espazioa da. Hernaniren eta munduaren eraldaketan alea jartzera dator eta hausnarketarako, formakuntzarako eta ekintzetarako erreferentzia gunea izan nahi du. Emakumeen\* ahalduntze prozesuak sustatzeaz gain, kultura anitzetako pertsonen topagunea da. Feminismoan aritzen diren eta arrazakeriaren aurka lanean ari diren herri-eragileentzako tokia da; horien arteko sarea eta aliantzak egiteko.

**Abiapuntua, espazioaren nolakotasuna kolektiboki pentsatzeko eta diseinatzeko egindako partaidetza prozesua izan zen. Mila esker ekarpena egin zenuten guztiei!**

## ¿Qué es? ¿Para qué es?

Es un espacio a favor del feminismo y en contra del racismo. Viene a aportar su granito de arena en la transformación de Hernani y del mundo en general, y aspira a ser un lugar de referencia para la reflexión, la formación y la acción. Además de fomentar procesos de empoderamiento de las mujeres\*, es un punto de encuentro para personas de diferentes orígenes y culturas. Es un lugar para los agentes sociales que trabajan por el feminismo y contra el racismo, donde construir redes y alianzas.

El punto de partida de este espacio fue el proceso participativo realizado para pensar y diseñar colectivamente su naturaleza. ¡Gracias a quienes hicisteis vuestra aportación!

## ما هذا ؟ وما فائدته ؟

هي مساحة تدعم التسوية و ضد العنصرية. تأتي لتساهم بدورها في تغيير ايرتاني والعالم بشكل عام. وتهدف إلى التحول إلى مكان مرجعي للتفكير والتعليم والتطبيق. بالإضافة إلى التحول إلى مساحة لاستقواء النساء وهي نقطة التقاء الأشخاص من أصول ثقافية مختلفة. أنها مساحة للعامل الاجتماعيين الذين يتعاملون مع قضية التسوية ضد العنصرية. مكان لبناء الشبكات وروابط التحالف. وقد كانت نقطة انطلاق مساحة كولتورارتيكو بلانا فيمينستا هي العملية الاشتراكية المطبقة للتفكير وتصميم طبيعته بشكل مشترك. شكراً لكل ما شارك بمساهمته !

## Qu'est-ce que c'est ? À quoi cela sert-il ?

C'est un espace en faveur du féminisme et contre le racisme. Il vient apporter sa pierre à l'édifice dans la transformation d'Hernani et du monde en général. Il aspire à devenir un lieu de référence pour la réflexion, la formation et l'action. En plus d'être un espace pour l'autonomisation des femmes\*, Kulturarteko Plaza Feminista est un endroit où se retrouvent les personnes de différentes origines et cultures. C'est un endroit réservé aux acteurs sociaux qui agissent pour le féminisme et contre le racisme, un lieu pour construire des réseaux et des alliances.

Le point de départ de l'espace Kulturarteko Plaza Feminista a été le processus participatif mis en place pour penser et définir collectivement sa nature. Merci à ceux d'entre vous qui avez apporté votre pierre à l'édifice!

## Ce este? Pentru ce este?

Este un spațiu în favoarea feminismului și împotriva rasismului. Acesta vine să aducă o mică contribuție la transformarea localității Hernani și a lumii în general și aspiră să fie un loc de referință pentru reflecție, formare și acțiune. Nu este numai un spațiu pentru emanciparea femeilor\* ci și un punct de întâlnire pentru persoane de diferite origini și culturi. Este un site pentru agenții sociali care lucrează în favoarea feminismului și împotriva rasismului, un loc pentru construirea de legături și alianțe.

Punctul de plecare al spațiului Kulturarteko Plaza Feminista a fost procesul participativ desfășurat pentru a gândi și proiecta în mod colectiv esența acestuia. Mulțumim celor care v-ați adus contribuția!



## KULTURARTEKO PLAZA FEMINISTA

Florida auzoa, 28

**Astelehenetik ostiralera** De lunes a viernes  
**9:30-21:30**

**Larunbatetan** Sábados  
**9:30-13:00 / 16:00-19:00**

### Informazioa, arreta eta hitzorduak:

Información, atención o solicitar cita:

[kulturartekoplazafeminista@hernani.eus](mailto:kulturartekoplazafeminista@hernani.eus)

**943 33 70 17**